



الرقم 7/2/26102
التاريخ 1/12/2025
الموافق

To: All Bidders

Subject: Tender No. (36/2025)

Sanitation Project in the Municipalities of Al-Junaid & North Jarash
CONSTRUCUTION OF WASTEWATER NETWORKS AND PUMPING
STATIONS IN THE MUNICIPALITIES OF AL-JUNAIID AND NORTH
JARASH - CONTRACTS C2, C3, AND C4
Addendum No.1

Dear All:

Please find attached addendum No.1 to the above mentioned project, this addendum will be considered as a part of the tender's documents and be informed that the submission date has been extended to December 29 ,2025 at 12:00 hrs . Jordinian local time.

Sincerely yours,

Secretary General of WAJ
Eng. Sufyan T. Bataineh

CC: ASG/Tenders and assists



Contract Number: Contract No. 36/2025
CONSTRUCTION OF WASTEWATER NETWORKS AND PUMPING
STATIONS IN THE MUNICIPALITIES OF AL-JUNAID AND NORTH
JARASH - CONTRACTS C2, C3, AND C4

Addendum Number (1)

This addendum forms a part and modifies the original Tender Documents for Contract No. (36/2025) /Construction of Wastewater Networks and Pumping Stations in the Municipalities of Al-Junaid and North Jarash - Contracts C2, C3, and C4

Answers to Clarifications

Q1:

In Prequalification Documents, table 1 Qualification Evaluation Criteria, item 3.3 Average Annual Construction Turnover” it is required for the last 5 years 2020-2024”. You are kindly requested to accept the Average Annual Construction Turnover to be for the last 10 years 2015-2024 to be in line with item 4.1 General Construction Experience for the last 10 years 2015-2024 , and to allow more contractors to participate in the process as per the letter of HE the minister of water & Irrigation No. 7/2/24349 dated 10/12/2023.

A1: The requirement for Average Annual Construction Turnover will be extended to cover the last eight (8) years, 2017–2024

Q2:

We kindly request that you consider the required prequalification conditions, particularly the financial criteria, given the limited number projects across the Kingdom that meet these requirements. Accordingly, we respectfully ask that the financial requirements related to the contact be reduced.

A2: Refer to Answer No.1

Q3:

“In the Prequalification Document for the subject Project, under section III. Prequalification and Evaluation, it is stated that ‘Wherever an Applicant is required to state a monetary amount, Applicants should indicate the USD equivalent...’, while under Table 1: Qualification Evaluation Criteria, 3. Financial Situation and Performance, all values stated are JD, please clarify which currency to be used for filling the Prequalification forms.”

A3: All monetary values shall be stated in Jordanian Dinars (JD) for local Applicants. For International Applicants, the equivalent USD shall be used for conversion from other currencies, the Evaluation Committee shall convert the USD amounts to JD based on the exchange rate of 10 days before applications submission.

Q4:

“Under Table 1: Qualification Evaluation Criteria, 3. Financial Situation and Performance, Criteria 3.3 Average Annual Construction Turnover, it’s required for the last five years 2020 to 2024, while under 4. Construction Experience, it’s required to state contracts starting 1st January 2015 – last ten years, please reconsider the financial values under criteria 3. Financial Situation to be for the last ten years instead of five years, as required for the experience.”

A4: Refer to Answer No.1

Q5:

As per HE the Minister of Water and Irrigation letter No. 7/2/24349 dated 10-12-2023 with subject Expanding the base of participation of contractors and factories... we request you to change the requirements to allow local Contractors to participate... especially for the experience requirement for Trenchless piping and micro tunneling technology, as these works are usually assigned to specialized subcontractors by most first grade local contractors.

A5: Acceptable, provided that Applicants submit the experience of the Sub-Contractors for such specialized works in accordance with the prequalification requirements. The subcontractor’s relevant experience may be submitted and considered during the evaluation, provided that all necessary documents and evidence demonstrating the subcontractor’s qualifications and experience are included in the prequalification submission.

Q6:

Kindly accept considering for the applicant evaluation the experience of the subcontractors for specialized works such as Electrotechnical and SCADA and Trenchless pipping and micro tunneling technology, as these works can assigned to specialized subcontractors and not neccearily be executed by the main contractor.

A6: Refer to Answer No.5.

Q7:

Table 1: Qualification Evaluation Criteria, 4. Construction Experience sub item 4.2 – Specific Construction & Contract Management Experience & Construction Experience in key activities, the last combination items for different packages, are the requirements for each package applicable for these combinations or not?

A7: The requirements listed in Table 1, Item 4.2 – Specific Construction & Contract Management Experience & Construction Experience in Key Activities – are applicable separately for each package the Applicant is applying for.

If the Applicant is applying for a combination of packages, the evaluation will be based on the largest requirements among the selected packages. That is, the Applicant must demonstrate experience covering the maximum pipeline lengths, pumping stations, force mains, trenchless works, and other key activities required in any of the selected packages.

Note: The experience is not cumulative across all packages, but is assessed based on the most demanding requirements within the chosen combination of packages.



Q8:

Kindly to extend the submission date for additional 4 weeks to allow applicants to take into consideration the Client response to clarifications and prepare their applications properly.

A8: The submission deadline will be extended to **29 December 2025**.

Please note that **no further extension** to the clarification period will be **provided**.

Q9:

In Prequalification Documents,

Section II. Prequalification Data Sheet; A. General, ITA 2.1:

Kindly clarify if the applicant for prequalification is eligible for C2 OR C4 bids, but cannot qualify for both bids together C2 & C4.

Could the Prequalification Documents be submitted in the format C2 OR C4.

A9: An applicant may apply for either Package C2, Package C4, or C2 with C4 together provided that he complies with the criteria of all packages together as illustrated in the Prequalification Documents and as indicated in A7 regarding the experience.

In the submission letter, the Applicant must clearly indicate the package(s) they are applying for.

Q10:

We would like to kindly clarify whether it is permissible to submit a single integrated proposal covering all packages, or if each package must be submitted separately.

Additionally, we would like to request an extension of the submission deadline by six (6) weeks to allow sufficient time for preparing a comprehensive and high-quality proposal.

A10: In the Prequalification stage, all packages shall be submitted under one application, in the submission letter, the Applicant must clearly indicate the package(s) they are applying for. In the Bidding stage, each package shall be submitted separately.

For the extension of the submission deadline, Refer to Answer No.8

Q11:

Regarding subject prequalification, we kindly request an extension of 2 weeks for the submission date.

A11: Refer to Answer No.8

Q12:

Regarding subject prequalification, please confirm that for the General Construction Experience (4.1) we could submit more than one project to form the requested value if the mentioned projects were implemented during the same period of time.

A12: One project shall cover the Project amount, and the first two items from the requirements (sewer pipelines and sewage pumping station), for sewer force main, trenchless piping and micro tunneling, they can be under different projects. Refer to the amended page from the Prequalification Document.



Q13:

In reference to the announced tender No. 36/2025 dated November 5th 2025, CONSTRUCTION OF WASTEWATER NETWORKS AND PUMPING STATIONS IN THE MUNICIPALITIES OF AL-JUNAID AND NORTH JARASH - CONTRACTS C2, C3, AND C4, we would like to highlight the following clarifications by our side for certain aspects, which are as follows:

#	Section	Criterion	Inquiry
1	Section II – Prequalification Data Sheet (PDS)	ITA 17.1 Deadline for Submission of Applications	We kindly request a brief extension to the proposal submission deadline for a minimum of three week to allow us sufficient time to prepare a thorough, comprehensive and competitive bid and finalize official papers. We appreciate your consideration.
2	Section II – Prequalification Data Sheet (PDS)	D. Submission of Applications	We kindly would like to clarify if the Bidder can submit for the whole lots in one document submission rather than separately.

A13:

- 1- Refer to Answer No.8
- 2- Refer to Answer No.10



Criteria		Requirement	Requirements / Max. Scores				Documentation Requirements / Forms
No.	Subject		Joint Venture (existing or intended)			Lead Member	
			Single Entity	All Parties Combined	Each Member		
	Turnover	<input type="checkbox"/> Package C3 Only: JD 12,000,000 <input type="checkbox"/> Package C4 Only: JD 8,000,000 <input type="checkbox"/> Package C2 & C3: JD 18,000,000 <input type="checkbox"/> Package C2 & C4: JD 14,000,000 <input type="checkbox"/> Package C3 & C4: JD 20,000,000 <input type="checkbox"/> Package C2, C3, & C4: JD 26,000,000					
4. Construction Experience							
4.1	General Construction Experience	Experience in construction contracts in the role of prime contractor, JV member, subcontractor, or management contractor for at least One project in the last ten (10) years and of a value not less than the following, starting 1st January 2015: <input type="checkbox"/> Package C2 Only: JD 6,000,000 <input type="checkbox"/> Package C3 Only: JD 17,000,000 <input type="checkbox"/> Package C4 Only: JD 13,000,000 <input type="checkbox"/> Package C2 & C3: JD 23,000,000 <input type="checkbox"/> Package C2 & C4: JD 19,000,000 <input type="checkbox"/> Package C3 & C4: JD 30,000,000 <input type="checkbox"/> Package C2, C3, & C4: JD 36,000,000	Must meet requirement		At least One Member must meet Requirement	At least One Member Must meet Requirement	Form EXP-4.1
4.2	Specific Construction & Contract Management Experience in key activities	(a) Similar contract(s), satisfactorily and substantially ² completed as a prime contractor, joint venture member ³ , management contractor or subcontractor for at least one contract within the last 10 years of minimum value not less than the following, starting 1st January 2015: <input type="checkbox"/> Package C2 Only: JD 4,000,000, Similar project shall be comprising: <ul style="list-style-type: none"> • Minimum 25 Km of sewer pipelines using any pipe material • Construction of a sewage pumping station with complete mechanical, electrical, and SCADA control systems. The following requirements can be obtained from different projects: <ul style="list-style-type: none"> • Construction of sewer force main. • Trenchless installations piping. <input type="checkbox"/> Package C3 Only: JD 12,000,000, similar project shall be comprising: <ul style="list-style-type: none"> • Minimum 40 Km of sewer pipelines using any pipe material • Construction of a sewage pumping station with complete mechanical, electrical, and SCADA control systems. 	Must meet requirement	Must meet requirement(s)			Form EXP-4.2

² Substantial completion shall be based on issuance of the Taking-Over Certificate or an equivalent Certificate under the contract.

³ For contracts under which the Applicant participated as a joint venture member or sub-contractor, only the Applicant's share, by value, shall be considered to meet this requirement.

Criteria		Requirement	Requirements / Max. Scores				Documentation Requirements / Forms
No.	Subject		Joint Venture (existing or intended)				
			Single Entity	All Parties Combined	Each Member	Lead Member	
		<p>The following requirements can be obtained from different projects:</p> <ul style="list-style-type: none">Construction of sewer force main.Trenchless installations piping. <p><input type="checkbox"/>Package C4 Only: JD 10,000,000, similar project shall be comprising:</p> <ul style="list-style-type: none">Minimum 40 Km of sewer pipelines using any pipe materialConstruction of a sewage pumping station with complete mechanical, electrical, and SCADA control systems. <p>The following requirements can be obtained from different projects:</p> <ul style="list-style-type: none">Construction of sewer force main.Trenchless piping and micro tunneling technology. <p><input type="checkbox"/>Package C2 & C3: JD 16,000,000</p> <p><input type="checkbox"/>Package C2 & C4: JD 14,000,000</p> <p><input type="checkbox"/>Package C3 & C4: JD 22,000,000</p> <p><input type="checkbox"/>Package C2, C3, & C4: JD 26,000,000</p>					
5. Environmental and Social and Health and Safety (ESHS) Experience and Capacity							
5.1	Certificates	Availability of a valid ISO certification as below or internationally recognized equivalent (equivalence to be demonstrated by the Bidder) <ul style="list-style-type: none">- Quality Management certificate ISO 9001- Environmental management certificat ISO 14001 :2014- Health and Safety certificate ISO 45001	Must meet requirement		At least One Member Must meet Requirement	At least One Member Must meet Requirement	Form CER-5.1 Form CER-5.1 Form CER-5.1



